

## Uunga siunnersuut: Ilinniagaqarnersiutit pillugit Inatsisartut inatsisaat

### Kapitali 1

#### *Atuuffia*

§ 1. Inatsisartut inatsisaat manna ilinniagaqarnersiutinut, Namminersorlutik Oqartussat ilinniakkat naammassinissaannut ikiorsiissutitut tapiissutigisartagaannut atuuppoq.

### Kapitali 2

#### *Ilinniagaqarnersiuteqarsinnaanermut piumasagaatit*

#### *Ilinniagaqarnersiuteqartitsinissamut piumasagaatit inunnut tunngasut*

§ 2. Ilinniartut qinnuteqarnermikkut ilinniagaqarnersiuteqarsinnaapput

- 1) danskisut innuttaassuseqarunik imaluunniit nunani tamalaani isumaqatigiissutit Kalaallit Nunaannut atuuffeqartut naapertorlugit danskisut innuttaasunut naligiissinneqarlutik ilinniagaqarnersiuteqarsinnaagunik, aamma
- 2) ilinniakkami ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasumi ilinniartussatut akuerisaagunik ilinniagarlu ingerlallugu, tak. §§ 7 aamma 8.

*Imm. 2.* Ilinniartut ilinniagaqarnersiuteqarsinnaassagunik, paasissutissat ilinniagaqarnersiuteqarnissamut attuumassuteqartut tamaasa Naalakkersuisunut nalunaarutigissavaat, soorlu inuup normua, siusinnerusukkut ilinniakkamik naammassinissimanermut tunngasut, pisortanit ikiorsiissutinik allanik pisartagaqarneq, soraarummeernermi misilitsinnermilu angusat, meeqqanut 18-it inorlugit ukiulinnut pilersuisussaataaneq imaluunniit akilersuisussaataaneq, nunami innuttaassuseqarneq, ilinniakkamik akuerisaaneq, suliffimmik sungiusarfissamik pissarsisimaneq, ilinniakkamik allanngineq, ilaqutariittut inissisimaneq, peqqissutsimut tunngasunik paasissutissiineq, pissutsillu kingusinnerusukkut allannguuteqartillugit piaartumik Naalakkersuisunut nalunaarutigisassallugit.

*Imm.3.* Ilinniagaqartut inuuniarnerminni aningaasartuutaasa tamakkiisumik akilerneqarnissaat siunertaralugu pisortanit ikiorsiissutinik allanik ataavartumik pisartagaqartinneqartut, ilinniagaqarnersiutinik (stipendiamik) pisinnaatitaanngillat. Tamannattaaq atuuppoq ilinniartunut ilinniarnermik nalaanni inuuniarnerminni aningaasartuutiminnik matussusiinissaq siunertaralugu ilinniarnerminni akissarsiaqartunut allatulluunniit ilinniarnerminnut tunngasumik aningaasarsiaqartunut.

*Imm. 4.* Kalaallit Nunaata avataani inuutissarsiutinik tunngaviusumik ilinniarfinni ilinniarnerni ilinniagaqarnersiutisiaqartitsisoqartarpoq, ilinniartoq ilinnialersussatut akuerisaanerminut atatillugu suliffimmi sungiusarnissamut taarsiullugu ilinniarfimmi sungiusarfissaminik pissarsisimappat, akissarsiaqaatigalugu suliffimmi sungiusarfissaminik pissarsisimappat imaluunniit tunngaviusumik ilinniarnini naammassereeruniuk

akissarsiaqaatigalugu suliffimmi sungiusalernissaminut allakkatigut akuerisaasimappat. Piumasaqaatilli taakkua Danmarkimi tunngaviusumik inuutissarsiutinik ilinniarfinnut ilinniarnissamik qularnaveeqqusiisimanermut ilaasunut atuutinngillat.

*Imm. 5.* Immikkut ittunik pisoqartillugu § 2, imm. 1-2-milu piumasaqaatit sanioqqunneqarsinnaanerit pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 3.** Ilinniartut Kalaallit Nunaanni ilinniakkani ilinniagaqarnersiuteqarsinnaassagunik Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqassapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangersimasumik najugaqarnissamik aalajangersakkatut piumasaqaatit atortinneqannginnissaannik, tak. imm. 1, immikkut akuersissuteqarsinnaapput, pineqartup pissusiviusut malillugit Kalaallit Nunaanni najugaqavinnera uppersarneqarsinnaappat, naak Kalaallit Nunaata avataani pisortatigoortumik aalajangersimasumik najugaqaraluarluni.

**§ 4.** Ilinniartut Kalaallit Nunaata avataani ilinniakkani ilinniagaqarnersiuteqassagunik  
1) qinnuteqarnermi nalaani Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqartuussapput, tamannalu sioqqullugu sivikinnerpaamik ukiuni tallimani ataannartumik najugaqarsimassallutik, imaluunniit  
2) sivikinnerpaamik ukiuni qulini Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqarsimassallutik. Tamatuma ilutigisaanik ilinniartuq 18-ileereernermi kingorna Kalaallit Nunaata avataani sivisunerpaamik katillugit ukiuni pingasuni najugaqarsimassaaq.

*Imm. 2.* 18-ileereernerup kingorna, tak. imm. 1, nr. 2, naggatit aappaat, Kalaallit Nunaata avataani najugaqarnertut isigineqassanngillat ilinniartup najugaqarneri

1) ilinniarnermut, imaluunniit  
2) inunnik isumaginninnermut, Kalaallit Nunaanni oqartussanit peqataaffigineqartunik tunngassuteqarpata.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqarnissamik piumasaqaat Naalakkersuisut sanioqqussinnaavaat, taamaaliornissaq immikkorluinnaq pissutissaqarpat, tassunga ilanngullugu Kalaallit Nunaata avataani aalajangersimasumik najugaqarsimanerup ilaqtariinnermut tunngasunik immikkut pissuteqarnera, ilinniartup imm. 1-imi piumasaqaatinik piviusunngortitsinissaminut qanoq qanitsigineranut sanilliullugu.

**§ 5.** Naalakkersuisut ilinniagaqartut kattuffiitut tusarniaareernikkut ilinniagaqarnersiuteqarnissamut piumasaqaatit inunnut tunngasut pillugit allanik malittarisassiorsinnaapput, tassunga ilanngullugu assersuutigalugu ilinniakkamik ingerlatsineq, ilinniakkami akuerisaaneq oqaatsinillu atuisinnaanermut misilitsinnnermi angusisimaneq.

*Ilinniakkat ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasut*

§ 6. Ilinniagaqarnersiutisiaqartitsisoqartarpoq ilinniartunut ilinniagaqarnissamut piareersarluni ilinniakkanik, inuussutissarsiutinut tunngaviusumik ilinniakkanik imaluunniit ingerlaqqiffiusumik ilinniakkanik ingerlatsisunut, ilinniagaq ilinniagaqarnersiutisiaqaataasinnaasutut akuerineqarsimappat, tak. §§ 7-8.

§ 7. Kalaallit Nunaanni ilinniagaq ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaavoq, ilinniagaq Naalackersuisunit akuerineqarsimappat, tak. imm. 2 aamma 3.

*Imm. 2.* Akuersisoqassappat, tak. imm. 1, piumasaqaataavoq ilinniagaq:

- 1) sivikinnerpaamik qaammatinik pingasunik sivilissuseqassasoq,
- 2) Kalaallit Nunaanni suliffeqartitsisinnaasutut naatsorsuutigineqassasoq, taamaattoq tak. § 6 ilinnialernissamut piareersarluni ilinniakkanut tunngasoq, aamma
- 3) ilinniarfimmi Namminersorlutik Oqartussanit pilersinneqarlunilu ingerlanneqartumi ilinniarneq ingerlanneqarpat imaluunniit suliamut tunngatillugu imarisamigut, pisortaqaqarnermigut, ilinniartitsisoqarnermigut avatangiisimigullu, ilinniarfinnut Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussanit pilersinneqartuni ingerlanneqartunilu pitsaassutsikkut piumasaqaatinut atuuttunut naleqqiullugu naammaginartumik pitsaassuseqarnini ilinniarfiup uppersarsinnaappagu.

*Imm. 3.* Naalackersuisut imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassapput ilinniartitsinermut politikikkut, suliffeqarfeqarnermut tunngasutigut aningaasaqarnikkullu mianerisassat aallaavigalugit, tassungalu atatillugu ilinniakkat pitsaassusiinik naliliisartutut tamanit akuerisaasumit ilinniakkap pitsaassusaa nalilertissinnaallugu.

*Imm. 4.* Kalaallit Nunaanni ilinniarfiit ilinniagaqarnersiutisiaqarfiusinnaasutut akuerisaasut, Naalackersuisut tamanut saqqummiuttassavaat.

§ 8. Danmarkimi ilinniagaq tapiiffigineqarsinnaavoq, ilinniagaq pineqartoq Danmarkimi Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit tapiiffigineqarsinnaasutut akuerineqarsimappat. Tamannali atuutinngilaq Naalackersuisut aalajangiiffigisimappasuk, ilinniagaq pineqartoq tapiiffigineqarsinnaassanngitsoq.

*Imm. 2.* Naalackersuisut ilinniakkanut Danmarkimi Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit tapiiffigineqarsinnaasutut akuerisanut atatillugu, ilaannakortumik ilinniagaqarnersiutitsinissaq aalajangiussinnaavaat.

*Imm. 3.* Aammattaaq Naalackersuisut Kalaallit Nunaata avataani, tassunga ilanngullugu Danmarkimi ilinniagaq, tapiiffigineqarsinnaatitaasutut akuerisinnaavaat, ilinniagaq

- 1) sivikinnerpaamik qaammatinik pingasunik sivilissuseqarpat,
- 2) piffissamik tamakkiisumik atuilluni ilinniarnertut aaqiussuusaappat,
- 3) Kalaallit Nunaanni suliffeqartitsisinnaasutut naatsorsuutigineqarpat, taamaattoq tak. § 6 ilinnialernissamut piareersarnermut tunngasoq, aamma
- 4) ilinniarfimmi pisortat akuerisaanni ingerlanneqarpat, imaluunniit suliamut tunngatillugu imarisamigut, pisortaqaqarnermigut, ilinniartitsisoqarnermigut avatangiisimigullu pisortat ilinniarfiinut pitsaassusissamik piumasaqaatit atuuttut naapertorlugit naammaginartumik pitsaassuseqarpat.

*Imm. 4.* Naalackersuisut imm. 1 - 3 naapertorlugit aalajangiisassapput ilinniartitsinermit politikikkut, suliffeqarfernermut tunngasutigut aningaasaqarnikkullu mianerisassat aallaavigalugit, tassungalu atatillugu ilinniakkat pitsaassusiinik naliliisartutut tamanit akuerisaasumit ilinniakkat pitsaassusii nalilertissinnaallugit. Aalajangiinermi ilinniartut ilinniakkami assingusumi ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasumi ilinnialersinnaanersut immikkut eqqarsaatigineqarsinnaavoq.

*Imm. 5.* Naalackersuisut tamanut saqqummiutissavaat

- 1) ilinniakkat Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasutut akuerisaasut, kisianni Namminersorlutik Oqartussanit ilinniagaqarfiusinnaasutut akuerisaanngitsut,
- 2) ilinniakkat Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasutut akuerisaasut imm. 2 naapertorlugu ilaannakortumik ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasut,
- 3) ilinniakkat Kalaallit Nunaata avataani, Danmarkilannullugu, Naalackersuisunit akuerisaasut, tak. imm. 3.

**§ 9.** Ilinniakkat §§ 7 aamma 8 naapertorlugit ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaanerannik akuersinerit, piffissami killilimmi ukiunik 4-nik sivisussuseqartumi atuuttussatut pisarput.

*Imm. 2.* Ilinniakkanik Namminersorlutik Oqartussanit pilersinneqarlutillu ingerlanneqartunik aamma Kalaallit Nunaata avataani ilinniakkanik akuersissuteqarneq ilinniartarfimmit qinuteqartitsisoqaaqaarani pisarpoq. Kalaallit Nunaanni ilinniakkat sinnerinik akuersissuteqarneq qinnuteqaaqaarnikkut pisarpoq, qinnuteqaallu Naalackersuisuneereertassaaq ilinniakkap aallartinnissaa kingusinnerpaamik qaammatinik 7-nik sioqqullugu.

*Imm. 3.* Ilinniartfik, qinnuteqaateqareerluni ilinniakkamut akuersissummik tunineqarsimasooq, akuersissutip sivitsorneqarnissaanik kissaateqartoq, piffissap akuersissuteqarfiusup naanissaa kingusinnerpaamik qaammatinik 7-nik sioqqullugu akuersissutip sivitsornissaanik qinnuteqareersimassaaq.

*Imm. 4.* Naalackersuisut akuersissummut piumasaqaatinik atugassarititaasunillu ilanngussaqaarsinnaapput, tamatumunnga ilanngullugit paasissutissanik nassiussisarnermut tunngasut, ilinniagaqarnersiutinik aqutsineq aamma ilinniagaqarnersiuteqartitsinermit piumasaqaatit immikkut ittut aalajangersarneri, assersuutigalugu ilinniakkap pineqartup naammassinissaanut ilaannakortumik ilinniagaqarnersiuteqartitsisinnaaneq pillugu.

**§ 10.** Ilinniakkamut ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasumut akuersissut uterteqquneqarsinnaavoq ima pisoqarpat:

- 1) Naalackersuisut isumaqarpata, ilinniakkap akuerinissaanut piumasaqaatit imaluunniit atugassarititaasut atuukkunnaartut, tamatumunnga ilanngullugit § 7, imm. 2-mi aamma 3-mi, aamma § 8, imm. 3-mi aamma 4-mi piumasaqaatinut naleqqiullugu.
- 2) Naalackersuisut naliliippata akuersinerup attatiinnarnissaa ilinniartitsineq pillugu politikikkut, suliffeqarnermi atugaasutigut imaluunniit aningaasaqarnikkut tunuliaqutaasutigut tunngavissaaruttoq, imaluunniit

3) ilinniagaqarnersiutininik aqutsinissamut ilinniartinnit piumasaqaataasut ilinniartuup eqqu-tissinnaajunnaarpat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1 malillugu akuersissummik tunuartitsinissap aalajangiiffiginissaanut atugassamik, suliffeqarfimmit ilinniakkanik naliliisarfitut tamanit akuerineqarsimasumit ilinniakkap pitsaassusianik naliliisitsisinnaapput.

#### *Tapiiffigineqarnissamut immikkut piumasaqaatit*

**§ 11.** Naalakkersuisut ilinniakkap nammineq akiliuteqarfiginissaanut, immikkut karakterit, suliaq inuutissarsiullu pillugu piginnaaneqarfigeriigassat imaluunniit oqaatsinik misilitsissimanissaq pillugit aalajangersagaliorsinnaapput, kiisalu ilinniakkani aalajangersimasuni Namminersorlutik Oqartussanit ilinniagaqarnersiuteqarlutik ilinniagaqartut qassiuneri killilersorsinnaallugit, taakkununga ilanngullugit qinnuteqartunik ilinniagaqarnersiuteqarsinaasunik tulleriissaarisinnaaneq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut piumasaqaatit, immikkut atugassarititaasut, killilersuinerit annertussusaat tulleriissaarinermilu piumasaqaatit tamanut saqqummiuttassavaat.

**§ 12.** Naalakkersuisut ilinniartut ilinniakkanut ilinniagaqarnersiuteqarfiunngitsunut peqataanerini ilinniagaqarnersiuteqartitsiniarlutik aalajangiisinnaapput,

- 1) Kalaallit Nunaata ilinniakkamik pineqartumik ilinniarsimasut pisariaqartippagit,
- 2) ilinniartuq ilinniakkami assingusumi ilinniagaqarnersiuteqarfiusinnaasumi ilinnialersinnaangippat, aamma
- 3) ilinniartuq pineqartuq piffissamik tamakkiisumik atuilluni ilinniarnertut aaqquissuusaapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1, nr.1-imi aalajangersakkamik sanioqquutitsisinnaapput, ilinniartuq eqqumiitsuliornerup, nipilersornerup allatulluunniit kulturikkut suliaqarnerup iluani suliaqartuuppat, imm. 1, nr. 3-millu sanioqquutitsisinnaallutik ilinniartup peqqissutsikkut atugarisaasa tamanna pisariaqartippassuk.

#### *Sulisitsisunut tapiissutit*

**§ 13.** Ilinniagaqarnersiutit sulisitsisunut tunniunneqarsinnaapput, sulisitsisup atorfinitsitsinermini akissarsianut aningaasartuutigisaanut tapiissutit

- 1) inuutissarsiutininik ilinniartitsineq pikkorissaanerillu pillugit Inatsisartut inatsisaat malillugu lærlingit tunngaviusumik inuutissarsiummik ilinniagaqartunut aamma
- 2) lærlingit Kalaallit Nunaanni sungiusarlutik sulisut Danmarkimilu ilinniartinnit.

### **Kapitali 3**

#### *Ilinniagaqarnersiuteqartitseriaatsit aningaasartaasalu amerlassusii*

**§ 14.** Ilinniagaqarnersiutit tunniunneqarsinnaapput stipendiatut, meeqqanut tapiissutit, immikkut aningaasaliissutit, sulisitsisunut akissarsianut tapiissutit aamma ilinniartinnit.

taarsigassarsiatut. Ingerlaqqiffiusumik ilinniagaqartunut ilinniagaqarnersiutit qiortartakkanut periuseq malillugu piffissami aalajangersimasumi killilikkami tunniunneqartassapput.

*Imm. 2.* Immikkut aningaasaliissutit tassaasinnaapput akiliunneqarluni angalanerit, inissinneqarnermut aningaasartuutit akilerneqarneri, inissinneqarnermut aningaasartuutunik akiliigallarnerit, angallassinermut aningaasartuutunik matussusiinerit, pisattanik assartuinerit, ilinniagaqarnermut akiliutit, katsorsartinnermut aningaasartuutit, atuakkanut aningaasartuutit, kalaallisut ilinniarluni peqataanermut aningaasartuutit, bussinut qimuttuitsunullu kortinut tapiissutit, pisariaqartumik immikkut atuartinneqarnermut aningaasartuutit aamma Kalaallit Nunaanni avataanilu ilinniakkamut attuumassuteqartumik ilinniarfimmi allamiikkallarneq.

*Imm. 3.* Naalackersuisut ilinniagaqartullu kattuffiisa tamanna pillugu isumasioqatigeereernerisigut Naalackersuisunit stipendiat taarsigassarsiarineqarsinnaasullu, meeqqanut tapit, ikaarsaariarnermi aaqqissuussinerit aamma immikkut aningaasaliissutaajunnartut malittarisassiuunneqassapput. Ilutigisaanik Naalackersuisut annertussutisunik ingerlaavartumik nalimmassaanerit malittarisassiornaavaat.

*Imm. 4.* Naalackersuisut kalaallit ilinniagaqartut kattuffiisut tusarniaareerlutik aalajangersassavaat ilinniagaqarnersiutit siunertaat, suussusissaat annertussussaallu, ikaarsaariarnermi aaqqissuussinerit, kiisalu ilinniagaqarnersiutit sorliit ilinniakkanut ataasiakkaanut naleqqiullugit tunniunneqartarnissaat ilinniagaqarnersiuteqarnissamullu piumasaqaatit allat pillugit malittarisassat.

*Imm. 5.* Naalackersuisut kalaallit ilinniagaqartut kattuffiisut tusarniaareerlutik qiortartakkatut periutsit ilusilernissaat pillugit malittarisassaliorsinnaapput.

**§ 15.** Naalackersuisut sulisitsisunut tapiissutit annertussusissaat pillugit malittarisassanik aalajangersaassapput, tak. § 13. Ilutigisaanik Naalackersuisut tapiissutit ingerlaavartumik naleqqussarneqarnissaanut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

*Imm. 2.* Tapiissuteqarnermut siunertat, taakkuninnga aqutsineq, tapiissuteqarnissamut piumasaqaatit kiisalu tapiissutit annertussusissaat qanorlu tunniunneqartarnissaat pillugit malittarisassat Naalackersuisut aalajangersarsinnaavaat.

## **Kapitali 4**

### *Ilinniarnermi taarsigassarsianik ernialersuineq*

**§ 16.** Ilinniartuq Namminersorlutik Oqartussanit imaluunniit Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit inatsisit malillugit ilinniagaqarnersiuteqarunnaarpat, ilinniagaqarnersiutit uninneraniit ullup tulliani aallartittumik ilinniarnermut atatillugu taarsigassarsianit qaqugukkulluunniit akiitsorineqartut ernialersorneqalissapput, pisortat qaqugukkulluunniit diskontoat procentimik ataatsimik ilasaq erniarineqartinneqarluni. Erniat ukiut tamaasa 31. december imaluunniit ullormi akiitsut akilerneqarfianni naatsorsuusiorneqartassapput.

*Imm. 2.* Naalackersuisut ernialersuinerup aallartiffissaa, tak. imm. 1, immikkut pissutissaqartillugu sanioqqussinnaavaat.

**§ 17.** Sungiusarluni suliffissamik pissarsimannginneq, ilinnianngiffeqarallarnej, tamatumunnga ilanggullugu erninermi sulinngiffeqarallarnej aamma uppersaaserneqartumik napparsimaneq pissutigalugit ilinniagaqarnersiuteqarnej unitsineqarallarp, § 16, imm. 1 naapertorlugu ernialersuisoqassanngilaq.

*Imm. 2.* Ilinniarnermik unitsitsigallarnej, tak. imm. 1, ukioq ataaseq sinnerlugu sivissuseqarpat, pineqartup ilinniagaqarnermut atatillugu taarsigassarsiaanut qaqugukkulluunniit akiitsut § 16, imm. 1-imi aalajangersagaq malillugu ernialersorneqalissapput, unitsitsinerup ukiumik ataatsimik sivissuseqalerneraniit aallartittumik.

**§ 18.** Ilinniagaqartoq ilinniarnerep unitsinnerata naammassinerataluunniit kingorna ilinniarnermik ilinniagaqarnersiutisiaqarfiusinnaasumik aallartitseqqippat nutaammilluunniit aallartitsippat, malittarisassallu malillugit Namminersorlutik Oqartussanit imaluunniit Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit ilinniagaqarnersiutisisalerp, pineqartup ilinniagaqarnermi taarsigassarsianut qaqugukkulluunniit akiitsuisa ernialersorneqarnerat unitsikkallarnejqassaaq, ilinniakkap ilinniartuunersiaqataasinnaasup aallarteqqinnerata imaluunniit ilinniakkap nutaap aallartinnerata ulluanit siullermiit atuutilersumik.

*Imm. 2.* Ilinniarnerep unitsinneqarnerata naammassineqarnerataluunniit aqaguani atuutilersumik pineqartup ilinniagaqarnermi taarsigassarsianut qaqugukkulluunniit akiitsuisa ernialersorneqarnerat § 16, imm. 1-imi periaasissatut taaneqartoq malillugu aallarteqqinneqassaaq.

*Imm. 3.* Immikkut pissutissaqartillugu, tassunga ilanggullugit pissutsit § 17, imm. 1-imi taaneqartut, imm. 2-p sanioqqunnissaa Naalakkersuisut aalajangiussinnaavaat.

**§ 19.** Immikkut pissutissaqartillugu Naalakkersuisut taarsigassarsisumut allakkatigut nalunaarutigisinnaavaat

- 1) tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit ernialiisoqassanngitsoq imaluunniit
- 2) ernialiuunneqareersut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit isumakkeernejqassasut.

## **Kapitali 5**

### *Ilinniagaqarnermi taarsigassarsiat akilersorneqartarnerat*

**§ 20.** Ilinniagaqarnermi taarsigassarsiat akilersorneqarnerat ilinniarnerep naammassinerata kingorna kingusinnerpaamik ukiup ataatsip qaangiunnerani aallartinnejqassaaq. Ilinniarneg unitsineqarpat akilersuineq unitsitsinermiit kingusinnerpaamik qaammatit pingasut qaangiunnerani aallartinnejqassaaq.

*Imm. 2.* Sungiusarluni suliffissamik pissarsisimannginneq, ilinnianngiffeqarallarnej, tamatumunnga ilanggullugu erninermi sulinngiffeqarallarnej aamma uppersaaserneqartumik napparsimaneq pissutigalugit ilinniarnermik unitsitsigallarnerit imm. 1 malillugu unitsitsinertut isigineqassanngillat.

*Imm. 3.* Unitsitsigallarnej ukioq ataaseq sinnerlugu sivissuseqarpat taarsigassarsianik akilersuineq, Naalakkersuisut tamanna pillugu piumasaaqateqarneratigut aallartinnejqassaaq.

*Imm. 4.* Ilinniagaqartoq Namminersorlutik Oqartussanit imaluunniit Ilinniartitaanermut ministeeriaqarfimmit ilinniarnernik ilinniagaqarnersiutisiaqarfiusinnaatitaasumik nutaamik aallartitsippat imaluunniit ilinniarnernik unitsitamik aallartitseqqippat ilinniagaqarnersiuteqarsinnaanermullu piumasaqaatinik eqqortitsippat, siornatigut taarsigassarsiaasimasunik akilersuisussaataaneq unitsikkallarnejassaaq. Ilinniarnerp naammassineqarnerani unitsinneqarneraniluunniit akilersuisussaataaneq imm. 1-imi aalajangersagaq malillugu atuutileqqissaaq.

**§ 21.** Ilinniarnermi taarsigassarsiat erniaallu utertitsilluni akilersuisussaataanerup aallartinneraniit ukiut 15-it qaangiutsinnagit akilernejareersimassapput. Akilersuinerli pissaaq qaammammut minnerpaamik 500 kr.-inik akiliisarnikkut.

*Imm. 2.* § 20, imm. 4 tunngavigalugu akilersuisussaataaneq unitsikkallarnejarpat imm. 1-imi piffissap akilersuiffissap sivisunerpaaffissaa piffissap akilersuinerup unitsinneqarfisimasata sivosoqataanik sivitsorneqassaaq.

*Imm. 3.* Piffissap akilersuisussaataaffiusup aallartinnginnerani ilinniartoq ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersorneqarnissaat pillugu Naalackersuisunik isumaqatigiissuteqarnissamut pisussaataavaoq.

*Imm. 4.* Ilinniartoq Naalackersuisunit qinnuigineqaraluarluni ilinniarnermi taarsigassarsiaasimasunik akilersuinissamut piffissaagallartillugu isumaqatigiissuteqarsimanngippat, Naalackersuisut killissarititaasut imm. 1-imi taaneqartut iluanni akilersuinermik aqqissuussineq ilinniartumut oqinnerpaaq aalajangersassavaat.

*Imm. 5.* Tamanna pillugu qinnuteqartoqarneratigut akilersuinissamut atugassarititaasunik Naalackersuisut oqilisaasinnaapput imaluunniit akilersuinissamik kinguartitsisinnaallutik, ilinniartoq suliffissaaleqineq, napparsimaneq, ernineq imaluunniit pissutsit immikkut ittut allat pissutigalugit utertitsilluni akilersuinissamut aqqissuussinermik eqquutitsinnaanngippat. Taamaattorli sivisunerpaamik ukiut 15-it, tak. imm. 1, ingerlaneranni akiitsut akilereersimanissaat saneqqunneqarsinnaanngilaq.

**§ 22.** Ilinniartoq akilersuinissamik isumaqatigiissutaasumik imaluunniit akilersuinissamik aalajangersakkamik eqquutitsinngippat, Naalackersuisut piumaffiginnereerlutik, akiitsut ernialinneqarsimasut ilanngullugit, annaasaqataasussaannngitsumik ingerlaannartumik akileqqussavaat.

## **Kapitali 6**

*Ilinniagaqarnersiutininik tigusassarinagit tigusanik ernialersuineq utertitsillunilu akiliineq*

**§ 23.** Ilinniartoq pissutsit § 2, imm. 2-mi taaneqartut pillugit eqqunngitsumik amigartumilluunniit paasissutissiippat, imaluunniit pissutsit allannguutaasut nalunaarutiginnngippagit, imaluunniit ilinniagaqarnersiutininik peqquserlulluni tigusaqartarsimappat, ilinniagaqarnersiutit tigusassarinagit tiguqarsimasut ernialerlugit akilernejarnissaat Naalackersuisut piumasaqaatigissavaat.

*Imm. 2.* Ilinniagaqarnersiutit tunniunneqarsimasut Naalakkersuisunit uterteqquneqarsinnaapput, ilinniagaqarnersiutit pisussaanagit pineqarsimappata siunertaasumulluunniit akuerisaasumut atorneqarsimanngippata imaluunniit ilinniartoq ilinniakkaminik kipititsinermini kipititsinerminut pissutaasunik Naalakkersuisunut allakkatigut nassuiaateqanngippat.

*Imm. 3.* Ilinniagaqarnersiutit tunniunneqarsimasut Naalakkersuisunit uterteqquneqarsinnaapput, tamatumani ilinniartup ilinniarnera ima sivisussuseqarpat ilinniarneq aallartinneqavissimasutut nalilerneqarsinnaanani, aammalu unitsitsineq naammaginatumik tunngavilersorneqarsinnaanani.

**§ 24.** Ilinniagaqarnersiutit ilinniartup eqqunngitsunik amigartunilluunniit paasissutissiinerup kingunerisaanik tigusimasai, piffissamit tigusiffiusumit aallartittumik ernialersorneqassapput.

*Imm. 2.* Ilinniagaqarnersiutit ilinniartup peqquserlulluni tigusimasai, piffissamit tigusisup ilinniagaqarnersiutinik eqqunngitsumik tigusinerminik ilisimaarinnilerfigisimasaatut naatsorsuutigineqartumit ernialersorneqalissapput.

*Imm. 3.* Ilinniagaqarnersiutisiaqarsinnaatitaanani ilinniagaqarnersiutit tiguneqartut, tak. imm. 1 aamma 2, ukiumoortumik ernialersorneqassapput pisortat qaqugumulluunniit diskontoat 6 procentimik ilallugu. Akiitsut qaqugukkulluunniit annertussusaat aallaavigalugu ernialersorneqassapput. Ernialiineq ukiut tamaasa 31. december imaluunniit ullormi akiitsut akilerneqarfianni pisassaaq.

**§ 25.** Ilinniagaqarnersiutit ilinniartumit tigusussaanagit peqquserlunnani tiguneqarsimasut, ingerlaannartumillu ilinniartumit akilerneqarsinnaanngitsut, ilinniarnermi taarsigassarsiannngortillugit Naalakkersuisunit allanngortinneqassapput.

*Imm. 2.* Ilinniagaqarnersiutinik ilinniarnermi taarsiagassarsiannngortinneqarsimasunik ernialersuineq akilersuinerlu pisassaaq ilinniarnermi taarsigassarsiarnik ernialersuisarneq akilersuisarnerlu pillugit maleruagassat malillugit, tak. §§ 16-22.

## **Kapitali 7**

### *Ilinniagaqarnersiutinit ilanngaassisarneq*

**§ 26.** Ilinniagaqarnersiutinit Naalakkersuisut ilanngaatisinnaavaat

- 1) ilinniartut ineqarfiini ineqarfinnilu allani Namminersorlutik Oqartussanit kommunalbestyrelsinilluunniit pigineqartuni ingerlanneqartunilluunniit nerisaqarnermut ineqarnermullu akiliutit,
- 2) ilinniartut ineqarfiini ineqarfinnilu allani Namminersorlutik Oqartussanit kommunalbestyrelsinilluunniit akilersorneqartuni nerisaqarnermut ineqarnermullu akiliutit aamma
- 3) ilinniartut kattuffiinut ilaasortaanermut akiliutit.

*Imm. 2.* Nerisaqarnermut ineqarnermullu akiliutissanik ilanngaaneq, tak. imm. 1, nr. 1 aamma 2, tamaallaat pisinnaavoq, piffissamut ilinniartup isumaqatigiissuteqareernikkut nerisaqartinneqarlunilu ineqartinneqarfigisaanut atatillugu.

*Imm. 3.* Ilinniartut kattuffii, tak. imm. 1, nr. 3, ingerlaannartumik allakkatigut Naalakkersuisunut nalunaartassapput, ilinniartuq kattuffimmiit ilaasortaajunnaaraangat.

**§ 27.** Ilinniartup ilinniagaqarnersiutisiaqarsinnaanera akiligassaqarfinnit malersugassanngortinneqarsinnaanngilaq.

*Imm. 2.* Allanut akiligassat nammineq piumassuseq naapertorlugu ilinniagaqarnersiatigut akilersornissaannik isumaqatigiissuteqarnerit maleruarnissaat, Naalakkersuisut taamaallaat pisussaaffigaat aningaasartaasut qaammammut 500 kr.-it sinnersimangippatigit.

**§ 28.** Ilinniartup ilinniagaqarnersiutitigut pisassarisaanit ilinniagaqarnersiutit amerlanaarlugit ilinniartup peqquserluuteqarluni tigusimasai Naalakkersuisut ilanngaatisinnaavaat. Qaammammut annerpaamik 500 kr.-it ilanngaatigineqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Ilinniakkap aallartinissaanut piffissaliussaq imaluunniit sungiusarluni sulinissamik isumaqatigiissutaasoq eqqorlugu ilinniartuq takkutinnippat, ilinniarfillu isumaqatigiissuteqarfigeqqaarneqarsimangippat stipendianit ilanngaassinisaaq pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

## **Kapitali 8**

### *Ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersorneqarnerinut ikiorsiineq*

**§ 29.** Namminersorlutik Oqartussat ilinniagaqarneq naammassineqarsimagaangat imaluunniit kipitinneqarsimagaangat, ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersorneqarnissaanut, tamatuminnga qinnuteqarneq tunuliaqutaralugu, inunnut Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugalinnut tapiisarput, ilinniarnermi taarsigassarsiat pisusnaanagit ilinniagaqarneqarnersiuteqarsimanermik pissuteqanngippata.

*Imm. 2.* Immikkorluinnaq pissutissaqartillugu inunnut Kalaallit Nunaata avataani najugaqartunut ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersorneqarneranut tapiissuteqartoqarsinnaavoq.

**§ 30.** Tapiiffigineqarnissamut piumasaqaataavoq

- 1) qaammatisiutit malillugit ukiup siuliani, matuma kingorna ukiumik akilersuiffimmik taagorneqartumi, akiliutigisimasat tamarmiusut minnerpaamik 6000 kr.-iusimanissaat,
- 2) akiliutigisat ukiumi akilersuiffiusumi ernialiunneqartunit amerlanerunissaat,
- 3) tapiiffigineqarnissamik qinnuteqaatip ukiup akilersuiffiusup tulliani 1. september nallertinnagu Naalakkersuisunit tiguneqarsimanissaa aamma
- 4) ilinniartup qinnuteqaatip Naalakkersuisunut tunniutinnginnerani minnerpaamik qaammatini pingasuni Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugaqarsimanermik uppersaasannaanissaa.

**§ 31.** Tapiissutit ukiup akilersuiffiusup ingerlanerani akiliutaasimasut nalinginik amerlassuseqartinneqartassapput, qinnuteqartoq illoqarfimmi najugaqarpat. Qinnuteqartup, qinnuteqaatip Naalakkersuisunut tunniunneqannginera sioqqullugu, minnerpaamik

qaammatini 6-ini nunaqarfimmi isorliunerusuniluunniit najugaqarsimanini uppersarsinnaappagu, tapiissutit naatsorneqassapput ukiumi akilersuiffimmi akiliutigisimasat marloriaatinngornerisigut.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi illoqarfiit nunaqarfiillu imaluunniit isorliunerusut akornanni agguataarinnermi, Kalaallit Nunaanni tjenestemandinut sumiiffinnut tapit pillugit isumaqatigiissutaasoq qaqugukkulluunniit atuuttoq malinneqassaaq.

*Imm. 3.* Akiliutigineqartut akiitsunut ernianulluunniit akiliutaasimanerat apeqquataatinnagu tapiissuteqartoqartassaaq.

*Imm. 4.* Ukiumi tapiiffiusumi 1. december akiitsut sinneruttut tamarmiusut sinnerlugit tapiissuteqartoqarsinnaangilaq.

*Imm. 5.* Ukiup akilersuiffiup tulliani 1. december tapiissutit tunniunneqartassapput.

**§ 32.** Taarsigassarsisoq Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik najugalik ilinniarnerninik naammassinninnermi unitsitsinermiluunniit kingorna immikkut ajornartorsiorpat, ilinniagaqarnermut akiitsunik tapiissuteqartarnermi piumasaqaatit naammassinngikkaluarpagilluunniit, qinnuteqarnera naapertorlugu Naalackersuisut aningaasanut inatsimmi amerlassusileriikkat iluanni, ilinniagaqarnermut akiitsut tamakkerlugit ilaannaaluunniit isumakkeersinnaavaat. Taarsigassarsisoq immikkut ajornartorsiorlutut nalilerneqassaaq, inuussutissarsiornernissamut piginnaasai annertuumik annikillimisappata peersimappataluunniit imaluunniit taarsigassarsisoq sivisuumik napparsimasimappat nalilinnillu peqarani.

*Imm. 2.* Ilinniarnermi taarsigassarsiat tamatigut isumakkeerneqartassapput taarsigassarsisoq toquppat imaluunniit tamakkiisumik innarluuteqarpat, taamaalillunilu akiliisinnaajunnaavippat.

*Imm. 3.* Imm. 1 aamma 2 naapertorlugit ilinniarnermi taarsigassarsianik isumakkeerisarneq pillugu Naalackersuisut erseqqinnerusumik malittarisassiorsinnaapput.

**§ 33.** Ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersornissaannut ikioqqulluni qinnuteqarnermut atatillugu, Naalackersuisut taarsigassarsisoq ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersornissaannut tapiissutinik naatsorsuinnermut, kiisalu ilinniarnermi taarsigassarsiat tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit isumakkeerneqartariaqarnerannik naliliinissamut atugassanik paasissutissanik pisariaqartinneqartunik tamanik tunniusseqqusinnaavaat. Paasissutissat pisariaqartut tassaasinnaapput akiliisimanermut uppersarsaatit, akileraartarnermut oqartussanit ukiumoortumik nalunaarut, najugaqarnermut uppersarsaat, inuup normua, nalilinnik pigisanut paasissutissat aamma pisortanit tapiissutit, meeqqanut 18-it inorlugit ukiulinnut pilersuisussaannermut akilersuisussaannermullu pisussaaneq, inunnik isumaginninnermi oqartussanit oqaaseqaat aamma qinnuteqartup peqqissusaa pillugu paasissutissat.

*Imm. 2* Qinnuteqartoq eqqunngitsunik amigartunilluunniit paasissutissiippat, tapiissutit isumakkeerinninnerluunniit pisussaanaqit pissarsiarineqartut ernialersorlugit uterteqquneqarsinnaapput, § 24-mi malittarisassat malillugit naatsorneqartumik.

*Imm. 3.* Ilinniarnermi taarsigassarsiat akilersornissaannut ikioqqulluni qinnuteqarnermut atatillugu qinnuteqarnermi suliaqariaaseq pillugu Naalakkersuisut malittarisassiorsinnaapput, tassani ilaallutik imm. 1-imi paasiaautissat taaneqartut.

## **Kapitali 9**

### *Aqutsineq naammagittaalliuuteqartarnerlu*

**§ 34.** Ilinniagaqarnersiutit pillugit malittarisassat Naalakkersuisunit aqunneqarput, taamaattorli tak. imm. 2 aamma 3.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut ilinniagaqarnersiutit pillugit malittarisassat aqunneqarnerat, Namminersorlutik Oqartussani oqartussaasunut sullissiveqarfinnullu allanut kommunalbestyrelsimullu tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit tunniussinnaavaat.

*Imm. 3.* Ilinniagaqarnersiutit pillugit malittarisassanik aqutsineq allakkatigut isumaqatigiissuteqarnikkut suliffeqarfimmut namminersortumut Naalakkersuisut tunniussinnaavaat.

*Imm. 4.* Ilinniagaqarnersiutit pillugit imm. 2 aamma 3-mi oqartussaasunit, suliffeqarfinnit aamma namminersortut suliffiutaannit aalajangiinerit, aalajangiinermit sapaatip akunneri arfinillit qaangiutsinnagit, Naalakkersuisunut allakkatigut maalaarutigineqarsinnaapput. Naalakkersuisut maalaarnissamut killigititaq pillugu immikkut aalajangiisinnaapput, pissutsit immikkut ittut atuuppata

- 1) sila pissutsilluunniit allat pissutigalugit maalaarutaasoq kinguartoorpat, imaluunniit
- 2) ilinniartoq maalaaruteqarnissap tungaanut sivisuumik napparsimasimappat.

*Imm. 5.* Naalakkersuisut ilinniagaqarnersiutit pillugit malittarisassat maalaaruteqarnissamullu periarfissap aqunneqarnerat pillugu malittarisassanik erseqqinnerusunik aalajangersaasinnaapput, taakununga ilanngullugit ilinniagaqarnersiutit pillugit qinnuteqaatit ilusissaat tunniussinissamullu killiliussat, kiisalu ilinniartup Naalakkersuisullu akornanni qarasaasiakkut attaveqatigiinneq.

*Imm. 6.* Ilinniagaqarnersiutit ilinniartup Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit aningaaserivimmi kontoanut ikineqartassapput.

**§ 35.** Oqartussaasut, suliffeqarfiit suliffeqarfiillu namminersortut § 34, imm. 1-3-mi taaneqartut

- 1) pisortani oqartussaasunit ilinniartoq pillugu paasissutissanik, ilinniagaqarnersiutit pillugit malittarisassat aqunneqarnerannut pisariaqartunik, pissarsiniarsinnaapput,
- 2) ilinniagaqartoq pillugu paasissutissanik ilinniagaqarnersiutit pillugit malittarisassat aqunneqarnerannut pisariaqartunik paarlaateqatigiillutik ingerlatitseqqissinnaapput, paasissutissallu taamaattut imminnut atugassanngorteqatigiissinnaallugit,
- 3) Nunani avannarlerni ilinniagaqarnersiutinik aqutsisoqarfinnut, Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussanit Kalaallit Nunaanni nunanilu avannarlerni innuttaasunut ilinniagaqarnersiutinik tunniussineq pillugu paasissutissanik, Kalaallit Nunaanniit nunamillu avannarlermiit piffissami ataatsimi eqqunngitsumik ilinniagaqarnersiuteqartitsinngineranik nakkutilliinermut atugassanik, ingerlatitseqqissinnaapput,

4) Kalaallit Nunaanni pisortat namminersortullu suliffeqarfiutaannut ilinniartut aqqi najugaalu pillugit paasissutissanik, ilinniartut ilinniarnerminnik naammassinerini Kalaallit Nunaanni sulisussiarinerinut, aamma ilinnianeranni sungiusarlutik suliffissarsiniarnerinut ilisimatusarlutillu sulinissaanut atugassanik, ingerlatitseqqissinnaapput. Tamanna aatsaat pisinnaavoq ilinniartoq akuersiteqqaarlugu.

*Imm. 2.* Imm. 1 tunngavigalugu paasissutissanik pissarsiniartarnek ingerlatitseqqittarnerlu pillugit malittarisassat erseqqinnerusut Naalackersuisut aalajangersarsinnaavaat, tamatumunnga ilanngullugit paasissutissat qarasaasiakkoortumik pissarsiariniaqquneqarsinnaanerit ingerlateqquneqarsinnaanerallu.

**§ 36.** Naalackersuisut akiligassanik akilerneqartussanngorsimasunik akileeqqusissutinik nassitsinermut immikkut akiligassiinnaapput 200 kr.-inik.

*Imm. 2.* Naalackersuisut akiligassanik akileeqqusinermut akiliutit annerpaamik pingasut akileeqqusinnaavaat.

## **Kapitali 10**

*Atuutilersitsineq, ikaarsaariarneq atorunnaarsitsinerlu pillugit aalajangersakkat*

**§ 37.** Inatsisartut inatsisaat 1. januar 2012-mi atuutilissaaq, ilutigisaanillu ilinniagaqarnersiutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 5, 14. november 2004-meersaq, kiisalu ilinniagaqarnermut akiitsunik taarsersuinerlutit tapiissuteqartarnek pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 24, 3. november 1994-meersaq atorunnaarsinneqassapput.

*Imm. 2.* Malittarisassat ilinniagaqarnersiutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 5, 14. november 2004-meersaq, kiisalu ilinniagaqarnermut akiitsunik taarsersuinerlutit tapiissuteqartarnek pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 24, 3. november 1994-meersaq naapertorlugit aalajangersarneqarsimasut Inatsisartut inatsisaanni aalajangersakkanut assortuuttuunngikkunik atuutiinnassapput, allanngortinneqarnissamik imaluunniit aalajangersakkanit Inatsisartut inatsisaat manna allaluunniit naapertorlugit aalajangersarneqarsimasunit atorunnaarsinneqarnissamik tungaanut.

*Imm. 3.* Ilinniagaqarnermi akiitsunut Inatsisartut inatsisaanni nr. 24-mi, 3. november 1994-meersumi malittarisassat suli atuutiinnassapput taarsigassarsianut 1. januar 2012 sioqqullugu taarsigassarsiarineqartunut.

**§ 38.** Ilinniarnermi taarsigassarsiat naalagaaffimmit nunattalu karsianit aningaasalersorneqartut 1. januar 2012 sioqqullugu taarsigassarsiaritinneqartut, taakku pillugit malittarisassat maannamut atuuttut naapertorlugit ernialersorneqassapput.

*Imm. 2.* Ilinniagaqarnersiutit 1. januar 2012 sioqqullugu pisussaanaqit pissarsiarineqarsimasut taakku pillugit malittarisassat maannamut atuuttut naapertorlugit ernialersorneqassapput. Tamatuma kingorna ilinniagaqarnersiutit pisussaanaqit pissarsiarineqarsimasut § 24 aamma § 25 naapertorlugit ernialersorneqassapput.

*Imm. 3. § 21, imm. 1 aamma 5 ilinniagaqarnermi taarsigassarsianut 1. januar 2012-mi akilersuinissaq pillugu aalajangersaaffioreersunut isumaqatigiissuteqarfioersunulluunniit atuutinngillat.*

*Namminersorlutik Oqartussat, xx.xx 2011.*

Kuupik Kleist

/